

PL-Tuszyn: credit granting services
OJ S 194/2012 09/10/2012
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Tuszyn

Postal address: ul. Piotrkowska 2/4

Town: Tuszyn

Postal code: 95-080

Country: Poland

For the attention of: Marek Michalak

E-mail: inwestycje@tuszyn.info.pl

Telephone: +48 422321382

Fax: +48 426143069

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.tuszyn.info.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Zaciągnięcie długoterminowego kredytu bankowego w 2012 r. do wysokości 5.150.573,00 zł (słownie: pięć milionów sto pięćdziesiąt tysięcy pięćset siedemdziesiąt trzy zł) na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek do wysokości 3 656 388 PLN (trzy miliony sześćset pięćdziesiąt sześć tysięcy trzysta osiemdziesiąt osiem PLN), - planowany deficyt budżetu w 2012 r. do wysokości 1 494 185,00 PLN (słownie: jeden milion czterysta dziewięćdziesiąt cztery tysiące sto osiemdziesiąt pięć PLN).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Tuszyn, 95-080 Tuszyn, ul. Piotrkowska 2/4.

NUTS code PL114 Łódzki

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Zaciągnięcie długoterminowego kredytu bankowego w 2012 r. do wysokości 5.150.573,00 zł (słownie: pięć milionów sto pięćdziesiąt tysięcy pięćset siedemdziesiąt trzy zł) na:
— spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek do wysokości 3.656.388,00 zł (słownie: trzy miliony sześćset pięćdziesiąt sześć tysięcy trzysta osiemdziesiąt osiem zł),
— planowany deficyt budżetu w 2012 r. do wysokości 1.494.185,00 zł (słownie: jeden milion czterysta dziewięćdziesiąt cztery tysiące sto osiemdziesiąt pięć zł).

II.1.5. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 568 147,54 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

TI-15/2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 143-239708](#) of 27.7.2012

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

27.9.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, Regionalny Oddział Korporacyjny w Łodzi, Centrum Korporacyjne w Łodzi

Postal address: Piotrkowska 173
Town: Łódź
Postal code: 90-959
Country: Poland
Telephone: +48 696405626
Fax: +48 426703110

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 677 838,00 PLN
excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 568 147,54 PLN
excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of months: 76

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 22457801

Fax: +48 224587700

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

4.10.2012